

Ročník 1971

# Zbierka zákonov

## Československá socialistická republika

ČESKÁ  
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

SLOVENSKÁ  
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Čiastka 19

Vydaná 8. júla 1971

Cena Kčs 1,—

OBSAH:

62. Zákon Slovenskej národnej rady, ktorým sa mení zákon č. 69/1967 Zb. o národných výboroch  
63. Zákon Slovenskej národnej rady, ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 43/1968 Zb. o hlavnom meste Slovenska Bratislave  
64. Zákon Slovenskej národnej rady o úprave štátneho rozpočtu Slovenskej socialistickej republiky na rok 1971  
65. Zákon Slovenskej národnej rady o Novinárskej cene Ľudovíta Štúra

62

ZÁKON

Slovenskej národnej rady

z 8. júla 1971,

ktorým sa mení zákon č. 69/1967 Zb. o národných výboroch

Slovenská národná rada sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Ustanovenie § 13 ods. 1 písm. a) zákona č. 69/1967 Zb. o národných výboroch sa mení a znie:

„§ 13

(1) Počet svojich poslancov určí národný výbor so zreteľom na počet obyvateľov, na veľkosť svojho obvodu, na rozsah svojej pôsobnosti i so zreteľom na to, aby národný výbor tvoril pracovne schopný zbor. Prítom počet poslancov určí tak, aby

a) miestny alebo mestský národný výbor mal najmenej:

9 poslancov v obciach do	300 obyvateľov,
11 poslancov v obciach do	600 obyvateľov,
17 poslancov v obciach do	1 500 obyvateľov,
25 poslancov v obciach do	5 000 obyvateľov,
40 poslancov v obciach do	10 000 obyvateľov,
60 poslancov v obciach do	20 000 obyvateľov,
80 poslancov v obciach do	50 000 obyvateľov,
85 poslancov v obciach nad	50 000 obyvateľov;“

Čl. II

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. augustom 1971.

Klokoč v. r.

Ing. Hanus v. r.

## 63

## ZÁKON

## Slovenskej národnej rady

z 8. júla 1971,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 43/1968 Zb.

## o hlavnom meste Slovenska Bratislave

Slovenská národná rada sa uzniesla na tomto zákone:

## Čl. I

Zákon Slovenskej národnej rady č. 43/1968 Zb. o hlavnom meste Slovenska Bratislave sa mení a dopĺňa takto:

1. § 1 znie:

## „§ 1

Hlavné mesto Slovenskej socialistickej republiky Bratislava tvorí osobitnú územnú jednotku; nie je súčasťou žiadneho kraja.“

2. § 2 znie:

## „§ 2

Orgánom socialistickej štátnej moci a správy v hlavnom meste Slovenskej socialistickej republiky Bratislave je Národný výbor hlavného mesta Slovenskej socialistickej republiky Bratislavy (ďalej len „národný výbor hlavného mesta“), ktorý je priamo riadený vládou Slovenskej socialistickej republiky.“

3. § 3 znie:

## „§ 3

[<sup>1</sup>] Územie hlavného mesta Slovenskej socialistickej republiky Bratislavy sa člení na tieto mestské obvody:

Bratislava I	— Staré Mesto
Bratislava II	— Ružinov
Bratislava III	— Vinohrady
Bratislava IV	— Devín
Bratislava V	— Petržalka.

[<sup>2</sup>] K územiu hlavného mesta Slovenskej socialistickej republiky Bratislavy sa z územia Okresu Bratislava-vidiek pripája a do príslušných mestských obvodov začleňuje územie obcí: Podunajské Biskupice, Vrakuňa, Záhorská Bystrica, Devínska Nová Ves, Jarovce, Rusovce a Čunovo.

[<sup>3</sup>] Územie mesta tvoria tieto mestské časti [katastrálne územia]: Staré Mesto, Nivy, Vinohrady, Nové Mesto, Ružinov, Prievoz, Trnávka, Vajnory, Rača, Lamač, Dúbravka, Devín, Karlova Ves, Petržalka, Podunajské Biskupice, Vrakuňa, Záhorská Bystrica, Devínska Nová Ves, Jarovce, Rusovce a Čunovo.

[<sup>4</sup>] Podrobné vymedzenie územia mestských obvodov vyhlási Ministerstvo vnútra Slovenskej socialistickej republiky.

[<sup>5</sup>] Vytvorí alebo zruší mestský obvod možno zákonom Slovenskej národnej rady. Podstatne zmení územie mestského obvodu, pokiaľ sa tým súčasne podstatne nemení územie Západoslovenského kraja, patrí vláde Slovenskej socialistickej republiky; iné zmeny územia mestských obvodov vykonáva národný výbor hlavného mesta.“

4. § 4 znie:

## „§ 4

[<sup>1</sup>] Orgánmi socialistickej štátnej moci a správy v mestských obvodoch hlavného mesta Slovenskej socialistickej republiky Bratislavy sú obvodné národné výbory.

[<sup>2</sup>] V častiach mestských obvodov vytvorených začlenením obcí uvedených v § 3 ods. 2 a v mestských častiach Vajnory a Rača sú miestne národné výbory riadené obvodnými národnými výbormi; majú pôsobnosť podľa zákona o národných výboroch.“

5. § 5 znie:

„§ 5

Národný výbor hlavného mesta s obvodnými národnými výbormi a miestnymi národnými výbormi plní na území mesta úlohy národných výborov všetkých stupňov.“

6. § 6 znie:

„§ 6

Národný výbor hlavného mesta, obvodné národné výbory a miestne národné výbory sa pri zabezpečovaní výstavby a rozvoja mesta spravujú zásadou, že rozvoj hospodárskej a kultúrnej výstavby Bratislavy ako hlavného mesta Slovenskej socialistickej republiky je dôležitým celospoločenským záujmom. Touto zásadou sa pri plnení svojich úloh, pokiaľ sa týkajú záujmov mesta, spravujú aj vláda Slovenskej socialistickej republiky a ústredné orgány štátnej správy Slovenskej socialistickej republiky.“

7. V § 8 ods. 1 v prvej vete sa vypúšťajú slová „pôsobiace na jednotlivých úsekoch činnosti Slovenskej národnej rady“.

8. § 13 ods. 1 znie:

„[1] Obvodné národné výbory vykonávajú štátnu správu vo veciach, ktoré podľa osobitných predpisov patria okresným národným výborom, a v tých častiach mestských obvodov, v ktorých nepôsobia miestne národné výbory, aj štátnu správu vo veciach, ktoré podľa osobitných predpisov patria miestnym národným výborom.“

9. § 14 znie:

„§ 14

[1] Obvodné národné výbory zriaďujú a spravujú detské jasle, materské školy, základné deväťročné školy, mimoškolské výchovné zariadenia obvodného významu, kultúrne a osvetové zariadenia a zariadenia sociálneho zabezpečenia obvodného významu.

[2] Na plnenie svojich úloh obvodné národné výbory zriaďujú a riadia obvodné organizácie bytového hospodárstva; môžu zriaďovať a riadiť aj ďalšie organizácie a zariadenia, ktoré uspokojujú prevažne miestne potreby alebo ktoré je účelnejšie organizovať podľa obvodov.

[3] Národný výbor hlavného mesta určí po dohode s obvodnými národnými výbormi rozsah a formy ich účasti na vytýčení úloh a na kontrole činnosti organizácií, ktoré priamo riadi.“

10. Nadpis nad § 16 sa dopĺňa slovami „a vzťahy k miestnym národným výborom“.

11. § 16 ods. 2 druhá veta znie: „Pritom počet poslancov určia tak, aby obvodný národný výbor mal najmenej 60 poslancov.“

12. Za § 17 sa vkladajú § 17a a § 17b tohto znenia:

„§ 17a

[1] Miestne národné výbory sa zúčastňujú na plnení úloh obvodných národných výborov a národného výboru hlavného mesta a svojou činnosťou napomáhajú rozvoj mesta.

[2] Národný výbor hlavného mesta alebo obvodný národný výbor môže po dohode s miestnym národným výborom prevziať niektoré úlohy patriace do pôsobnosti tohto miestneho národného výboru.

§ 17b

Národný výbor hlavného mesta môže na návrh miestneho národného výboru po prerokovaní s občanmi a s príslušným obvodným národným výborom rozhodnúť o zrušení miestneho národného výboru a o prechode jeho pôsobnosti na príslušný obvodný národný výbor.“

13. V § 18 ods. 1 sa slová „Národný výbor hlavného mesta Slovenska Bratislavy a obvodné národné výbory“ nahrádzajú slovami „národné výbory pôsobiace v hlavnom meste Slovenskej socialistickej republiky Bratislave“.

14. § 21 znie:

„§ 21

Pokiaľ tento zákon neustanovuje inak, platia o národných výboroch pôsobiacich v hlavnom meste Slovenskej socialistickej republiky Bratislave ustanovenia zákona o národných výboroch.“

15. Popri upravených ustanoveniach zákona sa v celom jeho ďalšom texte nahrádzajú slová

- a) „hlavné mesto Slovenska“ slovami „hlavné mesto Slovenskej socialistickej republiky“;
  - b) „Národný výbor hlavného mesta Slovenska Bratislavy“ slovami „národný výbor hlavného mesta“;
  - c) „výkonné orgány Slovenskej národnej rady“ slovami „ústredné orgány štátnej správy Slovenskej socialistickej republiky“ a slová
  - d) „Predsedníctvo Slovenskej národnej rady“ slovami „vláda Slovenskej socialistickej republiky“
- v príslušnom páde.

Čl. II

Počet poslancov, ktorý má byť zvolený do obvodných národných výborov v hlavnom meste Slo-

wenskej socialistickej republiky Bratislave v najbližších všeobecných voľbách do národných výborov, ako aj volebné obvody pre voľby do týchto národných výborov určí v súlade s ustanoveniami zákona Slovenskej národnej rady o voľbách do národných výborov v Slovenskej socialistickej republike Národný výbor hlavného mesta Slovenskej socialistickej republiky Bratislavy. Ak si to príprava volieb vyžiada, môže Národný výbor hlavného mesta Slovenskej socialistickej republiky Brati-

slavy urobiť aj ďalšie opatrenia, ktoré by inak patrili obvodným národným výborom.

### Čl. III

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. augustom 1971; územné zmeny a zmeny v organizácii a pôsobnosti národných výborov ním ustanovené vstúpia v platnosť dňom vykonania najbližších všeobecných volieb do národných výborov.

**Klokoč v. r.**

**Ing. Hanus v. r.**

## 64

## Z Á K O N

## Slovenskej národnej rady

z 8. júla 1971

## o úprave štátneho rozpočtu Slovenskej socialistickej republiky na rok 1971

Slovenská národná rada sa uzniesla na tomto zákone:

## Čl. I

Zákon Slovenskej národnej rady č. 151/1970 Zb. o cieľoch a hlavných úlohách štátneho plánu rozvoja a o štátnom rozpočte Slovenskej socialistickej republiky na rok 1971 sa v ustanovení § 3 vrátane prílohy zákona mení takto:

## „§ 3

**Určenie výšky štátneho rozpočtu Slovenskej socialistickej republiky**

(1) Celkové príjmy štátneho rozpočtu Slovenskej socialistickej republiky (ďalej len „štátny rozpočet republiky“) sa určujú sumou 47 474 501 000 Kčs

celkové výdavky štátneho rozpočtu republiky sa určujú sumou 47 474 501 000 Kčs (príloha).

[2] V štátnom rozpočte republiky je obsiahnutý súhrnný finančný vzťah rozpočtov národných výborov k štátnemu rozpočtu republiky (dotácie zo štátneho rozpočtu republiky) vo výške 5 943 975 000 Kčs a účelové subvencie poskytované zo štátneho rozpočtu republiky do rozpočtov národných výborov vo výške 6 235 060 000 Kčs.“

## Čl. II

Na upravený štátny rozpočet republiky na rok 1971 sa zúčtujú rozpočtové príjmy a výdavky uskutočnené v roku 1971 a patriace do štátneho rozpočtu republiky.

## Čl. III

Tento zákon nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

Klokoč v. r.

Ing. Hanus v. r.

Príloha zákona SNR č. 84/1971 Zb.

**Celkový prehľad  
štátneho rozpočtu Slovenskej socialistickej republiky  
na rok 1971**

Pr í j m y	(v tis. Kčs)
Príjmy zo socialistického hospodárstva	12 190 266
Dane, dávky a poplatky od obyvateľstva	6 530 000
Ostatné príjmy	383 139
Dotácie a subvencie zo štátneho rozpočtu federácie	28 371 096
<b>Spolu:</b>	<b>47 474 501</b>

  

V ý d a v k y	(v tis. Kčs)
Hospodárstvo	17 812 562
Kultúrne a sociálne opatrenia	16 062 315
Obrana a bezpečnosť	869 289
Správa	427 645
Súdy, prokuratúry a arbitráž	123 655
Dotácie a subvencie národným výborom	12 179 035
<b>Spolu:</b>	<b>47 474 501</b>

## 65

## Z Á K O N

## Slovenskej národnej rady

z 8. júla 1971

## o Novinárskej cene Ludovíta Štúra

Slovenská národná rada sa uzniesla na tomto zákone:

## § 1

Novinárska cena Ludovíta Štúra (ďalej len „Novinárska cena“) sa udeľuje jednotlivcom alebo kolektívom ako prejav uznania za výsledky v novinárskej, publicistickej alebo organizátorskej činnosti v oblasti tlače a iných informačných prostriedkov, ktorými významne prispeli k uskutočneniu myšlienok socializmu a komunizmu.

## § 2

Novinársku cenu udeľuje Predsedníctvo Slovenskej národnej rady každoročne spravidla k 29. augustu na návrh vlády Slovenskej socialistickej republiky (ďalej len „vláda“).

## § 3

(1) Vyznamenaným patrí čestný titul „Nositel Novinárskej ceny Ludovíta Štúra“.

(2) Nositelia Novinárskej ceny dostanú listinu o udelení tohto vyznamenanía a majú právo nosiť stužku symbolizujúcu Novinársku cenu.

(3) S Novinárskou cenou je spojená peňažná odmena od 10 000 do 20 000 Kčs; jej výšku určuje Predsedníctvo Slovenskej národnej rady.

## § 4

(1) Návrhy inštitúcií, organizácií alebo jednotlivcov na udelenie Novinárskej ceny posudzuje a svoj návrh vláde predkladá Výbor pre Novinársku cenu Ludovíta Štúra (ďalej len „Výbor“).

(2) Predsedom Výboru je minister kultúry Slovenskej socialistickej republiky, podpredsedom Výboru je riaditeľ Slovenského úradu pre tlač a informácie.

## § 5

Náležitosti návrhov na udelenie Novinárskej ceny, spôsob ich prerokovania, ako aj ďalšie podrobnosti o udeľovaní Novinárskej ceny upraví štatút, ktorý schvaľuje vláda na návrh predsedu Výboru.

## § 6

Tento zákon nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

Klokoč v. r.

Ing. Hanus v. r.

**Vydavateľ:** Federálny štatistický úrad — **Redakcia:** Praha 1 - Malá Strana, Tržiště 9, telefon 53 38 41 až 49 — **Administrácia:** Štatistické a evidenčné vydavateľstvo Hlačiv, n. p., Bratislava, ul. Gen. dr. M. R. Štefánika 4, telefon 310-41 — Vychádza podľa potreby — Ročné predplatné je 84,— Kčs a vyberá sa v 1. štvrťroku — Zrušenie odberu sa uznáva len ku koncu kalendárneho štvrťroka, najneskor do 10 dní pred určeným dátumom — Frankované reklamácie sa uznávajú iba do 15 dní po doručení reklamovanej čiastky — **Objednávky a reklamácie vybavuje len administrácia** — Bankové spojenie 4-017-0194 ŠBČS Bratislava — Novinová sadzba výplatného povolená Obvodným poštovým úradom, Bratislava 2, pod číslom 4277 OPÜ 1949 — **Tlač:** Státní tiskárna, n. p., závod 1, Praha 1 - Malá Strana, Karmelitáská 6 — **Dohľadací poštový úrad Bratislava 2**